



Sesijas dokuments

3.6.2016

cor02

KĻŪDU LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulā (ES) Nr. 1303/2013, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 320. lpp.)

(Eiropas Parlamenta nostājā, kas pieņemta pirmajā lasījumā 2013. gada 20. novembrī, lai pieņemtu iepriekš minēto regulu
P7_TA(2013)0482
(COM(2013)0246 – C7-0107/2013 – 2011/0276(COD)))

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Reglamenta 231. pantu iepriekš minētajā regulā ir izdarīti šādi kļūdu labojumi:

1. 339. lappusē 2. panta 26) punktā

tekstu:

"26) "darījuma kants" ir ... rakstveida vienošanās starp publisko iestādi, kas ir atbalsta saņēmēja, un privāto partneri, ko ir apstiprinājusi vadošā iestāde vai starpniekstruktūra, kurš ir īpaši izveidots tādu līdzekļu turēšanai, kas izmaksājami pēc atbilstības perioda tikai tādiem mērķiem, ..."

lasīt šādi:

"26) "darījuma kants" ir ... rakstveida vienošanās starp publisko iestādi, kas ir atbalsta saņēmēja, un privāto partneri, ko ir apstiprinājusi vadošā iestāde vai starpniekstruktūra, kurš ir īpaši izveidots tādu līdzekļu turēšanai, kas finanšu

instrumenta gadījumā izmaksājami pēc atbilstības perioda, vai PPP darbības gadījumā – atbilstības perioda laikā un/vai pēc atbilstības perioda, tikai tādiem mērķiem, ...".

2. 350. lappusē 23. panta 5. punktā

tekstu:

"... ne vēlāk kā trīs mēnešos pēc tam, kad dalībvalsts tos ir iesniegusi saskaņā ar 3. punktu."

lasīt šādi:

"... ne vēlāk kā trīs mēnešos pēc tam, kad dalībvalsts tos ir iesniegusi saskaņā ar 4. punktu."

3. 352. lappusē 24. panta 2. punktā

tekstu:

"2. Neatkarīgi no 1. punkta Savienības atbalsts ar starpposma maksājumiem un slēguma bilances maksājumiem nepārsniedz publisko atbalstu vai ESI fondu atbalsta maksimālo apjomu katrai prioritātei attiecībā uz ERAF, ESF un Kohēzijas fondu vai katram pasākumam attiecībā uz ELFLA un EJZF, kā noteikts Komisijas lēmumā, ar ko apstiprina programmu."

lasīt šādi:

"2. Neatkarīgi no 1. punkta Savienības atbalsts ar starpposma maksājumiem un slēguma bilances maksājumiem nepārsniedz:

a) _____ publiskos izdevumus; vai

b) _____ ESI fondu atbalsta maksimālo apjomu katrai prioritātei attiecībā uz ERAF, ESF un Kohēzijas fondu vai katram pasākumam attiecībā uz ELFLA un EJZF, kā noteikts Komisijas lēmumā, ar ko apstiprina programmu, atkarībā no tā, kura summa ir zemāka."

4. 353. lappusē 25. panta 1. punktā

tekstu:

"... vienojoties ar Komisiju, var pārvietot uz tehnisko palīdzību pēc Komisijas iniciatīvas, lai saskaņā ar 58. panta 1. punkta trešās daļas k) apakšpunktu un tiešu vai netiešu pārvaldību īstenotu pasākumus saistībā ar attiecīgo dalībvalsti."

lasīt šādi:

"... vienojoties ar Komisiju, var pārvietot uz tehnisko palīdzību pēc Komisijas iniciatīvas, lai saskaņā ar 58. panta 1. punkta trešās daļas l) apakšpunktu un tiešu vai netiešu pārvaldību īstenotu pasākumus saistībā ar attiecīgo dalībvalsti."

5. 365. lappusē 42. panta 4. punkta ievaddaļā

tekstu:

"4. Atbilstīgie izdevumi, kas uzrādīti saskaņā ar 1. un 2. punktu, nepārsniedz summu, ko veido:"

lasīt šādi:

"4. Atbilstīgie izdevumi, kas uzrādīti saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu, nepārsniedz summu, ko veido:"

6. 365. lappusē 42. panta 4. punkta a) apakšpunktā

tekstu:

"a) no ESI fondiem saņemtā atbalsta kopsumma, kas iemaksāta 1. un 2. punktā minētajā nolūkā, un"

lasīt šādi:

"a) no ESI fondiem saņemtā atbalsta kopsumma, kas iemaksāta 1., 2. un 3. punktā minētajā nolūkā, un".

7. 365. lappusē 42. panta 5. punkta pirmās daļas pirmajā teikumā

tekstu:

"5. Struktūra, kas īsteno fondu fondu, vai struktūras, kas īsteno finanšu instrumentus atbilstīgi 38. panta 4. punkta a) un b) apakšpunktam, var prasīt segt šā panta 1. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā un 2. punktā minētās pārvaldības izmaksas un maksu, kas nepārsniedz robežvērtības, kuras noteiktas šā panta 6. punktā minētajā deleģētajā aktā."

lasīt šādi:

"5. Ja struktūra, kas īsteno fondu fondu, vai struktūras, kas īsteno finanšu instrumentus atbilstīgi 38. panta 4. punkta a) un b) apakšpunktam, sedz šā panta 1. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā un 2. punktā minētās pārvaldības izmaksas un maksu, tās nepārsniedz robežvērtības, kuras noteiktas šā panta 6. punktā minētajā deleģētajā aktā."

8. 365. lappusē 43. panta 2. punktā

tekstu:

"2. ... tostarp radušos pārvaldības izmaksu atlīdzināšanai vai finanšu instrumenta pārvaldības maksas samaksāšanai saskaņā ar 42. panta pirmās daļas 1. punkta d) apakšpunktu un izdevumiem, kas samaksāti saskaņā ar 42. panta 2. punktu, izmanto tādiem pašiem mērķiem kā sākotnējo atbalstu no ESI fondiem vai nu tajā pašā finanšu instrumentā vai pēc finanšu instrumenta slēgšanas citos finanšu instrumentos vai atbalsta veidos saskaņā ar īpašiem mērķiem, kas noteikti prioritātei vai pasākumam, līdz atbilstības perioda beigām."

lasīt šādi:

"2. ... tostarp radušos pārvaldības izmaksu atlīdzināšanai vai finanšu instrumenta pārvaldības maksas samaksāšanai saskaņā ar 42. panta pirmās daļas 1. punkta d) apakšpunktu un saskaņā ar 42. panta 2. un 3. punktu, izmanto tādiem pašiem mērķiem kā sākotnējo atbalstu no ESI fondiem vai nu tajā pašā finanšu instrumentā, vai – pēc finanšu instrumenta slēgšanas – citos finanšu

instrumentos vai atbalsta veidos saskaņā ar īpašiem mērķiem, kas noteikti prioritātei vai pasākumam, līdz atbilstības perioda beigām."

9. 383. lappusē 92. panta 3. punktā

tekstu:

"3. 2016. gadā Komisija tehniskajā korekcijā attiecībā uz 2017. gadu saskaņā ar 4. un 5. pantu Regulā (ES, *Euratom*) Nr. 1311/2013, ... Saskaņā ar 5. pantu Regulā (ES, *Euratom*) Nr. 1311/2013, korekcijas sadala vienādās proporcijās ..."

lasīt šādi:

"3. 2016. gadā Komisija tehniskajā korekcijā attiecībā uz 2017. gadu saskaņā ar 6. un 7. pantu Regulā (ES, *Euratom*) Nr. 1311/2013, ... Saskaņā ar 7. pantu Regulā (ES, *Euratom*) Nr. 1311/2013, korekcijas sadala vienādās proporcijās ...".

10. 387. lappusē 96. panta 3. punkta b) apakšpunktā

tekstu:

"b) ... ko īsteno saskaņā ar ERAF regulas 7. panta 3. punktu, un ESF atbalsta indikatīvo piešķirumu integrētajām darbībām;"

lasīt šādi:

"b) ... ko īsteno saskaņā ar ERAF regulas 7. panta 4. punktu, un ESF atbalsta indikatīvo piešķirumu integrētajām darbībām;"

11. 402. lappusē 130. panta 2. punktā

tekstu:

"2. ...

- a) atbilstīgajiem publiskajiem izdevumiem, kas norādīti maksājuma pieteikumā attiecībā uz prioritāti; vai
- b) ieguldījumu no fondiem vai no EJZF prioritātei, kas noteikta Komisijas pieņemtajā darbības programmas apstiprināšanas lēmumā.."

lasīt šādi:

"2. ...

- a) atbilstīgajiem publiskajiem izdevumiem, kas norādīti maksājuma pieteikumos attiecībā uz prioritāti; vai
- b) ieguldījumu no fondiem vai no EJZF prioritātei, kas noteikta Komisijas pieņemtajā darbības programmas apstiprināšanas lēmumā, atkarībā no tā, kura summa ir zemāka."

12. 407. lappusē 143. panta 2. punkta ceturtajā teikumā

tekstu:

"Vadošā iestāde ieģrāmato finanšu korekcijas pārskatos par grāmatvedības gadu, kurā nolemts par atcelšanu."

lasīt šādi:

"Finanšu korekcijas ieģrāmato pārskatos par grāmatvedības gadu, kurā nolemts par atcelšanu."

13. 427. lappusē IV pielikuma 2. punkta c) apakšpunktā

tekstu:

"c) līdzekļu, kas attiecināmi uz atbalstu no ESI fondiem, izmantošanu un atkārtotu izmantošanu saskaņā ar 43., 44. un 45. pantu;"

lasīt šādi:

"c) līdzekļu, kas attiecināmi uz atbalstu no ESI fondiem, atkārtotu izmantošanu saskaņā ar 44. un 45. pantu;"